



## SERVETTO ELEKTRISCH

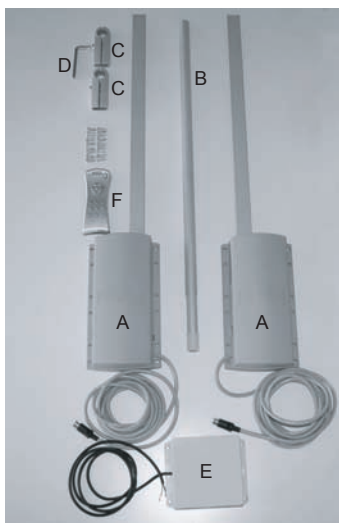
Design: E. Terragni

Servetto elektrisch, elektrischer Garderobenlift mit Fernbedienung für Montage an der Seitenwand des Kleiderschranks, Einsatzbereich: lichte Schrankbreite für 830 bis 1200 mm, maximal 15 kg Tragkraft

**Vor Inbetriebnahme lesen Sie bitte genau die Ratschläge im Abschnitt "SICHERHEITSVORSCHRIFTEN."**

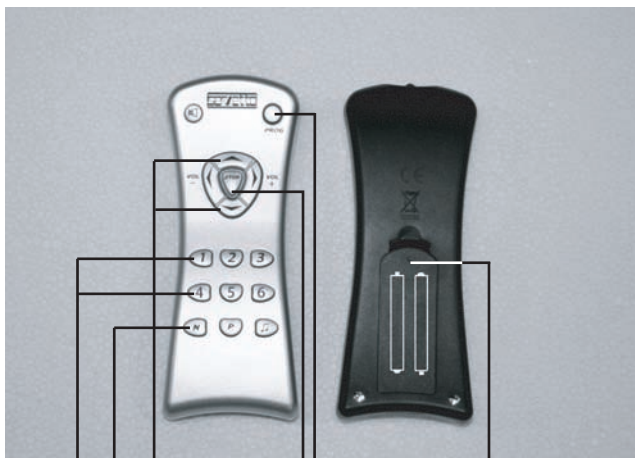
weitere Infos: <http://www.lignoshop.de>

## BESTANDTEILE DES SERVETTO ELEKTRISCH



- A** – 2 Hebearme rechts und links
- B** – Kleiderstange ausziehbar für Schrankinnenbreite von 830 bis 1200 mm
- C** – 2 Befestigungsklemmen mit Schrauben
- D** – Sechskantschlüssel für die Klemmen
- E** – Transformator
- F** – programmierte Fernbedienung

## PROGRAMMIERTE FERNBEDIENUNG



- Tasten Pfeile
- Batteriefach
- Taste "N"
- Taste "PROG"
- Tasten mit Nummern von 1 bis 6
- Taste "STOP"

---

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Schließen Sie den elektrischen Gardenroboter nicht ans Stromnetz an wenn Kabel und/oder Stecker des Transformators (E) beschädigt ist.
2. Nehmen Sie den elektrischen Gardenroboter vom Stromnetz, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.
3. Der elektrische Gardenroboter sollte in der Nähe einer Steckdose montiert werden und das Stromkabel des Transformators (E) sollte in einer bequemen Position sein, um es im Notfall leicht vom Stromnetz trennen zu können.
4. Verlegen Sie das Stromkabel des Transformator (E) nicht im Durchgangsbereich von Personen.
5. Versichern Sie sich, dass der Stecker des Stromkabels des Transformators (E) richtig in der Steckdose steckt und Strom auf der Steckdose ist.
6. Verwenden Sie für die Fernbedienung keine wiederaufladbare Batterien, sondern nur solche des Typs 1,5 V AAA.
7. Versuchen Sie nicht, die Batterien nachzuladen, zu erwärmen bzw. ins Feuer zu legen. Es besteht Berstgefahr.
8. Lassen Sie Ihre Kinder niemals mit den Batterien spielen.
9. Erlauben Sie Ihren Kindern nicht, Gegenstände in den elektrischen Gardenroboter einzuführen.
10. Verbieten Sie Ihren Kindern, mit den Verpackungsmaterialien zu spielen. Kunststoffbeutel, Kartons usw. können Ersticken bzw. Schnittwunden verursachen.
11. Öffnen Sie nie den elektrischen Gardenroboter oder den Transformator (E): die "Hochspannung" im Innern kann Stromschläge verursachen.
12. Verwenden Sie den elektrischen Gardenroboter nicht im Nassbereich oder bei Wasserdampf bzw. Spritzwasser.
13. Montieren Sie den elektrischen Gardenroboter nicht in der Nähe von Hitzequellen, z.B. Heizkörper, Öfen oder wärme erzeugende Geräte.
14. Keine Kontrolle oder Reparatur durch nicht autorisiertes Personal, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

---

## UMWELT – Tipps zum Umweltschutz

### **VERPACKUNG**

Die Verpackungen entsprechen den geltenden Umweltbestimmungen. Soweit möglich, sollten Sie die Originalverpackung mindestens für den Zeitraum der Garantie aufbewahren. Im gegenteiligen Fall entsorgen Sie die Verpackung bitte umweltgerecht.

### **BATTERIEN**

Entsorgen Sie die Altbatterien in den eigens dafür eingerichteten Annahmestellen. Sie sollten Altbatterien auf keinen Fall einfach wegwerfen und der Umwelt zuliebe nur quecksilberfrei Batterien verwenden.

## VERSORGUNG DES ELEKTRISCHEN GARDENROBENLIFTS

### **TECHNISCHE DATEN**

Volt: 220 - 240 V

Frequenz: 50 Hz

Leistung: 90 W

Isolationsklasse: 1

1. Der Gartenroboter wird mit einer Fernbedienung geliefert, welche mit 2 Batterien des Typs 1,5 V AAA betrieben wird.
2. Die Batterien sind **nicht beiliegend**.
3. Einlegen der Batterien in die Fernbedienung:
  - Öffnen Sie die Batterien Abdeckung;
  - Legen Sie die Batterien nach der im Batteriefach angegebenen Polarität ein,
  - Schließen Sie die Batterieabdeckung.
4. **Die Fernbedienung ist so programmiert, dass der Gartenroboter funktioniert mittels Tastendruck 1.**
5. **Mit einer Fernbedienung können bis zu höchstens sechs elektrische Gartenroboter programmiert werden.**
6. **Bei der Montage von mehr als einem Gartenroboter lesen Sie bitte genau die Angaben unter dem Abschnitt "Programmierung von mehr als einem Gartenroboter".**

---

## Erste Anwendung des Gardenrobenlifts

1. Versichern Sie sich, dass die Kabel der Hebearme an den Transformator (E) angeschlossen sind. Nur nachher stecken Sie das Stromkabel des Transformators (E) in die Steckdose. Auf dem linken Gehäuse leuchtet zuerst ein paar Mal ein grünes Led auf, welches nachher fix bleibt. Dies bedeutet, dass der Servetto elektrisch richtig angeschlossen ist.
2. Nehmen Sie die Fernbedienung zur Hand und drücken Taste mit der Nummer 1, sofort loslassen, abwarten bis grünes Led löscht, danach die Taste mit dem Pfeil gegen unten drücken (↓), die zwei Hebearme kommen nach unten.
3. Nehmen Sie die Fernbedienung zur Hand und drücken Sie die Taste mit der Nummer 1, sofort loslassen, abwarten bis grünes Led löscht, danach die Taste mit dem Pfeil gegen oben drücken (↑), die Hebearme gehen nach oben. Der Servetto elektrisch ist nun funktionsbereit.

**ACHTUNG: nach jedem Stromunterbruch, muss die im Abschnitt "Erste Anwendung des Gardenrobenlifts" beschriebener Vorgang befolgt werden.**

### **Maximale Tragkraft: 15 kg**

Denken Sie daran, dass auch **nur eine gering darüber liegende Last die Blockierung des Gerätes verursacht**, das grüne Led blinkt. Um die Blockung aufzuheben, **reduzieren Sie das Gewicht**, und drücken Sie die Taste mit der Nummer des entsprechenden Lifts, abwarten des Löschens des grünen Leds und drücken Sie die Taste mit dem Pfeil nach oben (↑) oder mit dem Pfeil nach unten (↓).

## Folge Anwendung

1. Nehmen Sie die Fernbedienung zur Hand und drücken Taste mit der Nummer 1, sofort loslassen, abwarten bis grünes Led löscht, danach die Taste mit dem Pfeil gegen unten drücken (↓), oder die Taste mit dem Pfeil nach oben (↑) um die Hebearme nach unten oder nach oben zu fahren.
2. Der Gardenrobenlift kann zu jedem beliebigem Zeitpunkt angehalten werden, in dem man die Taste **STOP** auf der Fernbedienung drückt.

**ACHTUNG: jedes Mal infolge unterbrochener Stromzufuhr, muss die im Abschnitt "Erste Anwendung des Gardenrobenlifts" beschrieben Vorgang befolgt werden.**

---

## Programmierung von mehr als einem Gardenrobenlift

### **ACHTUNG**

- Während der Programmierung der Gardenrobenlifte, darf **NUR** der eine Lift am Strom angeschlossen sein, der programmiert wird. Alle anderen müssen ohne Strom zuzufuhr sein!
  
- Jedem Gardenrobenlift muss eine Nummer (von 1 bis 6) auf der Fernbedienung vergeben werden. Zum Beispiel: falls Sie drei Gardenrobenlifte programmieren müssen, erste Gardenrobenlift (von links) sollte die Nummer 1 erhalten, der zweite Gardenrobenlift die Nummer 2 und der dritte die Nummer 3 (usw. bis zu höchstens 6 Gardenrobenlifte) Diese Vorgang ist wichtig, wenn dieselbe Nummer auf der Fernbedienung an mehrere Gardenrobenlifte vergeben ist, und diese Nummer gedrückt wird, fahren alle mit dieser Nummer programmierten Lifte runter, was sehr gefährlich ist.
  
- Mit einer Fernbedienung können bis zu höchstens sechs elektrische Gardenrobenlifte programmiert werden.

Für die Programmierung von mehreren Gardenrobenliften, befolgen Sie folgende Schritte:

1. Erster Gardenrobenlift: Befolgen Sie die Anweisungen wie im Abschnitt "Erster Anwendung des Gardenrobenlifts" beschrieben. Nehmen Sie den Stromstecker des Transformator (E) vom Stromnetz (**nicht die 2 Kabel der Hebearme zum Transformator (E)!**).
  
2. Zweiter Gardenrobenlift: stecken Sie den Stromstecker des Transformator (E) in die Steckdose, auf dem linken Gehäuse leuchtet zuerst ein paar Mal ein grünes Led auf, welches nachher fix bleibt. Dies bedeutet, dass der Servetto elektrisch richtig angeschlossen ist. Nehmen Sie die Fernbedienung zur Hand und zielen Sie auf den linken Hebearm und drücken in der Reihenfolge die Tasten "**PROG**", "**N**" und die Taste mit der **Nummer** des Gardenrobenlifts, welcher Sie programmieren (von Nummer **2** bis **6**, die Nummer 1 ist bereits besetzt vom ersten Gardenrobenlift), abwarten des Löschens des grünen Leds, welches die erfolgreiche Programmierung bestätigt, nehmen Sie den Stromstecker des Transformator (E) vom Stromnetz (**nicht die 2 Kabel der Hebearme zum Transformator (E)!**)

- 
3. Dritter Gardenrobenlift: Befolgen Sie die Beschreibung wie beim zweiten Gardenrobenlift. Wiederholen Sie dieselbe Beschreibung wenn noch zusätzliche Gardenrobenlift installiert werden.
  4. Nach der Programmierung aller installierter Gardenrobenlift, kontrollieren Sie, dass bei allen Liften die entsprechenden Kabel der Hebearme im jeweiligen Transformator angeschlossen sind, nur nachfolgend stecken Sie die jeweiligen Stromstecker der Transformatoren an die Steckdose.

Die elektrischen Gardenrobenlifte sind nun funktionsbereit.

### Nothalt

1. Während des hochs- oder runterfahrens ist es zu jedem Zeitpunkt möglich den Gardenrobenlift zu stoppen, in dem man die Taste **STOP** auf der Fernbedienung drückt.
2. Zur erneuten Änderung, drücken Sie die Taste mit der Nummer des benützten Liftes, abwarten bis das grüne Led löscht, drücken Sie die Taste mit dem Pfeil nach unten (↓) oder mit dem Pfeil nach oben (↑).

### Bedienung im Fall nicht Funktionierung oder Verlust der Fernbedienung

Drücken Sie den schwarzen Knopf, der sich auf der Rückseite des linken Hebearms befindet während 0.5 Sekunden. Der Gardenrobenlift fährt runter oder rauf. Der Lift kann in jedem Moment gestoppt werden, indem man den schwarzen Knopf wieder drückt.

**Der Hersteller kann ohne Vorankündigung technische Änderungen und Verbesserung am Produkt vornehmen. Die Firma SERVETTO s.n.c. lehnt jegliche Haftung ab im Falles eines Missbrauchs der Produkte.**



## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Das Produkte könnte für Umwelt und Gesundheit gefährliche Stoffe enthalten. Der Abfall elektrischer und elektronischer Vorrichtungen (WEE) gehört auf keinen Fall in normale Behälter der städtischen Müllabfuhr (getrennte Abfallsammlung). Das oben stehende Symbol einer durchgestrichener Mülltonne soll Sie daran erinnern, das das Produkt am Ende seiner Lebenszeit vorschriftgemäß zu entsorgen. Stoffe wie Glas, Kunststoff und einige chemische Verbindungen sind zum größten Teil wieder verwendbar und recycelbar. Durch Befolgung der folgenden einfachen Regeln geben Sie Ihren Betrag zum Umweltschutz:

- ➔ Sobald Ihr elektrisches oder elektronisches Gerät nicht mehr verwendbar ist, übergeben Sie es einer der lokalen Sammelstellen, die für die Entsorgung solcher Produkte zuständig sind.
- ➔ Sie können Ihr Altgerät bei Erwerb eines gleichwertigen neuen Produktes oder eines mit gleichen Funktionen bei Ihrem Fachhändler abgeben.
- ➔ Bei weiteren Fragen hinsichtlich Wiederverwertung, Recycling oder Neukaufs des Produktes wenden Sie sich bitten an Ihren Fachhändler.

Wir empfehlen Ihnen, einige zusätzliche Vorsichtsmassnahmen zum Umweltschutz hinsichtlich Verpackungsmaterial (einschließlich der für den Versand verwendeten Verpackung), mit der Ihr Produkt geliefert worden ist, anzuwenden. Mit Ihrer Hilfe können wir den Umfang natürlicher Ressourcen, die für die Herstellung von elektrischen und elektronischen Vorrichtung erforderlich sind, reduzieren, ebenso wie den Gebrauch von Mülldeponien zur Entsorgung der Altprodukte, bei gleichzeitiger Verbesserung unserer Lebensqualität, indem wir durch richtige Entsorgung gefährlicher Stoffe zum Umweltschutz beitragen. Bei vorschriftsmäßiger Entsorgung der zu verschrottenden Produkte und nicht beachten der Umweltschutzgesetze seines Landes macht sich Benutzer strafbar.

---

# GARANTIE-ZERTIFIKAT

## **Kompliment für die Wahl unseres Gardenrobenlifts Servetto elektrisch.**

Dieses Gerät wurde vom Hersteller strengen Kontrollen unterzogen, gemäß den internationalen Standards.

Deshalb sind wir seiner guten Qualität sicher. Sollte sich trotzdem eine Unregelmäßigkeit feststellen, bitten wir Sie, sich an Ihren Fachhändler zu wenden, welcher es an den Hersteller zustellen wird. Welcher das Gerät mit Originalersatzteilen reparieren wird.

---

### **WICHTIG!**

- Sollte ein Garantiefall eintreffen, ist es unerlässlich, dass dem Servetto elektrisch dieses Garantieblatt und dem relativem Kaufdokument (Rechnung oder Kassenzettel) welche das Kaufdatum belegen, beigelegt sind.
- 

SERVETTO snc  
Via Brughetti 32  
I-20030 Bovisio M.go (MB)  
Tel: +39/0362558899  
Sito internet: [www.servetto.it](http://www.servetto.it)  
E-mail: [servetto@servetto.it](mailto:servetto@servetto.it)

### **GARANTIE-KONDITIONEN**

1. Unter "Garantie" versteht sich der Gratisersatz oder – Reparatur von Teilen des Gerätes, welche als Produktionsfehler erkennbar sind.
2. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Als Beweis gelten dieses Garantiezertifikat und der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenzettel), welche das Kaufdatum belegen und den Namen des Verkäufers. Das fehlen dieser Unterlagen hat zur Folge, dass die Garantie ungültig wird und alle Kosten für die Reparatur zu Lasten des Endkunden gehen. Die Herstellerfirma ist nicht verantwortlich bei Verlust des Garantiezertifikats und kann keine Ersatzgarantiezertifikate ausstellen.
3. Die Garantie ist nicht gültig für Defekte oder Beschädigung verursacht durch Transport, Nachlässigkeit, fehlerhafter Installation oder nicht autorisierten Unterhalt, Missbrauch oder die Öffnung des Gerätes oder aufgrund von Gründen die nicht auf einen Produktionsfehler schließen lassen. Ausgeschlossen davon sind abnehmbare Teile und Zubehörteile, falls nicht bewiesen werden kann, dass es sich um einen Produktionsfehler handelt. Ausgeschlossen sind auch technische Eingriffe im Zusammenhang mit

---

Montierung und/oder Tests des Gerätes, sowie deren Verschleißteile.

4. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung ab für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen, verursacht direkt oder indirekt durch das Missachten aller Vorschriften aufgelistet in der Montage-, Gebrauchsanleitung.
5. Das Gerät wird beim Hersteller Instand gesetzt. Transportkosten und Risiken zu und vom Hersteller gehen zu Lasten des Endkundens.
6. Nach Ablauf der 24 Monate nach Kaufdatum, ist das Gerät nicht mehr unter Garantie. Der Hersteller wird das Gerät Instand stellen und die entsprechende Kosten (Ersatzteile, Arbeitszeit, Transport, gemäß den Tarifen des Herstellers. Jegliche Garantie verfällt 3 Jahre nachdem das Produkt aus der offiziellen Preisliste genommen wurde.
7. Diese Garantie ist die einzig gültige, niemand ist autorisiert, ausgenommen des Herstellers, diese zu verlängern oder zu ändern, andere oder schriftliche/mündliche Garantien zu erlassen. In jedem Fall ausgenommen sind nach einer eventuellen Reparatur der Austausch des Gerätes oder dessen Verlängerung der Garantie.